

ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА
РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
Инвестираме във Вашето бъдеще

ПРОЕКТЪТ СЕ ФИНАНСИРА ОТ ЕВРОПЕЙСКИЯ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО
РАЗВИТИЕ И ОТ ДЪРЖАВНИЯ БЮДЖЕТ НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

www.bgregio.eu



Оперативна програма
„Регионално развитие“
2007 – 2013 г.

ДОГОВОР

№ BG161PO001/3.1-03/2010/027 – U - ¹⁹./⁰⁹./¹².....2014 год.

Днес, ⁰⁹./¹².....2014 г., в гр. Шумен, между:

1. **ОБЩИНА ШУМЕН** – с адрес: гр. Шумен, бул. „Славянски“ № 17, ЕИК по БУЛСТАТ № 000931721, представлявана от **КРАСИМИР БЛАГОЕВ КОСТОВ** – Кмет на Община Шумен, действащ чрез Ал. Генчев – Заместник кмет на Община Шумен, упълномощено лице по смисъла на чл. 8, ал.2 от ЗОП лице, наричан по-долу за краткост **ВЪЗЛОЖИТЕЛ** от една страна и
2. **„ИСИТ ДЕВЕЛОПМЪНТ“ ДЗЗД** със седалище и адрес на управление: град София, ул. «Иван Денкоглу» 3А, ЕИК: 176629445, представлявано от Йордан Яворов Иванов, наричано по-долу **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, от друга страна,

на основание чл. 41 от Закона за обществените поръчка се сключи настоящия договор при следните условия:

I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

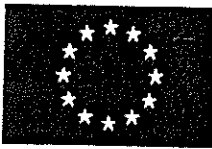
Чл. 1. (1) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** възлага, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** приема да предостави услуги *„Осъществяване на маркетингови и рекламни дейности по проект „ОТТУКА ЗАПОЧВА БЪЛГАРИЯ“*, реализиран с финансовата подкрепа на Оперативна програма Регионално развитие 2007-2013г., Схема за безвъзмездна финансова помощ BG 161PO001/3.1-03/2010 „Подкрепа за развитието на природни, културни и исторически атракции”.

(2) Качеството, очакваните резултати и индикаторите за изпълнение на дейностите по предмета на договора, трябва да съответстват на изискванията на настоящия договор, на Техническите спецификации на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и Офертата на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

(3) При изпълнението на договора следва да се спазват изискванията на действащото общностно и национално законодателство и актовете в областта на Структурните фондове на ЕС и правилата на Оперативна програма ”Регионално развитие 2007-2013г.”

(4) С подписването на настоящия договор **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** декларира, че е запознат с действащите правила на ОПРР.

Чл. 2. (1) Авторските права върху резултатите от изпълнението на този договор, включително правата за ползване и цялата съпътстваща го документация, принадлежат на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** съгласно чл. 42 от ЗАПСП.



ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА
РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
Инвестираме във Вашето бъдеще

ПРОЕКТЪТ СЕ ФИНАНСИРА ОТ ЕВРОПЕЙСКИЯ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО
РАЗВИТИЕ И ОТ ДЪРЖАВНИЯ БЮДЖЕТ НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

www.bgregio.eu



ОПРР
Оперативна програма
„Регионално развитие“
2007 – 2013 г.

(2) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** носи отговорността, резултатите от изпълнението на договора да не бъдат използвани от него, негови представители или автори, нито правата върху същите да бъдат прехвърляни на трети лица.

II. ЦЕНА И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

Чл. 3. (1) Общата цена по договора е в размер на **47 500.00 лв.** (четиридесет и седем хиляди и петстотин лева) без ДДС и **57 000,00 лв.** (петдесет и седем хиляди лева) с включен ДДС в съответствие с ценовата оферта, неразделна част от договора.

1.) За дейност 1 – Създаване на специализиран луксозен каталог на туристическите атракции 13 283,33 /тринадесет хиляди двеста осемдесет и три лева и тридесет и три стотинки/ без ДДС или 15 940,00 /петнадесет хиляди деветстотин и четиридесет/ лева с ДДС;

2) За дейност 2 – Изработване на рекламен филм, включително Изработване на DVD с рекламния клип и Изработване на рекламен ТВ спот 15 000,00 /петнадесет хиляди/ лева без ДДС или 18 000,00 /осемнадесет хиляди/ лева с ДДС;

3) За дейност 3 – Отпечатване и разпространение на специализирана рекламна брошура 2 900,00 /две хиляди и деветстотин/ лева без ДДС или 3 480,00 /три хиляди четиристотин и осемдесет/ лева с ДДС;

4) За дейност 4 – Публикации и излъчвания в медии и онлайн издания 7 516,67 /седем хиляди петстотин и шестнадесет лева и шестдесет и седем стотинки/ лева без ДДС или 9 020,00 /девет хиляди и двадесет/ лева с ДДС;

5) За дейност 5 – Участие в туристическа борса в страната 2 500,00 /две хиляди и петстотин/ лева без ДДС или 3 000,00 /три хиляди/ лева с ДДС;

6) За дейност 6 – Организиране на конференция 2 183,33 /две хиляди сто осемдесет и три лева и тридесет и три стотинки/ лева без ДДС или 2 620,00 /две хиляди шестстотин и двадесет/ лева с ДДС;

7) За дейност 7 – Откриване 4 116,67 /четири хиляди сто и шестнадесет лева и шестдесет и седем стотинки/ лева без ДДС или 4 940,00 /четири хиляди деветстотин и четиридесет/ лева с ДДС;

(2) Цената по ал. 1 включва всички разходи на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за изпълнението на поръчката, а именно – всички административни разходи за изпълнението на работата, офис техника, оборудване и консумативи, софтуер, куриерски, пощенски, преводачески и др. подобни услуги, застраховки, данъци, такси и т.н.

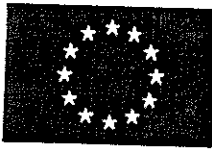
(3) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** заплаща цената по т. 3.1. по банков път в български лева в срок от 30 (тридесет) дни след приемане без забележки на изпълнението на дейност по т. 3.1., удостоверено със съответните протоколи съгласно раздел VII от договора, по банковата сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**

IBAN BG21VPBI79241071109801

BIC VPBVBGSF

в ЮРОБАНК БЪЛГАРИА КЛОН ПЛОВДИВ,

(4) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** превежда по сметката на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** сумата за плащанията по ал. 3 в срок до 30 (тридесет) работни дни от датата на представяне на



ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА
РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
Инвестираме във Вашето бъдеще

ПРОЕКТЪТ СЕ ФИНАНСИРА ОТ ЕВРОПЕЙСКИЯ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО
РАЗВИТИЕ И ОТ ДЪРЖАВНИЯ БЮДЖЕТ НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

www.bgregio.eu



ОПРР
Оперативна програма
„Регионално развитие“
2007 – 2013 г.

ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на съответния двустранен преимо-предавателен протокол и издадена фактура от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

(5) Във всички разходооправдателни документи, свързани с изпълнението на договора, задължително трябва да е указано, че разходът се извършва по проект „**ОТТУКА ЗАПОЧВА БЪЛГАРИЯ**“.

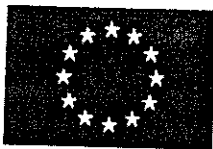
III. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

Чл. 4. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:

1. Да иска от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** приемане на изпълнената услуга при условията и сроковете, определени в настоящия договор;
2. Да получи уговореното възнаграждение за изпълнената услуга в размера и по реда, определени в настоящия договор;

Чл. 5. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:

1. Да изпълни задълженията си по договора точно (в количествено, качествено и времево отношение), в съответствие с Офертата и да упражнява всичките си права, с оглед защита интересите на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.
2. Да представя при поискване от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** информация за хода на изпълнението на договора.
3. Да изпълнява указанията и изискванията на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, изразени при съгласуване, одобряване и приемане изпълнението на отделните дейности по договора, да отстранява недостатъци и пропуски и да внася исканите поправки, съответно – да извършва преработка за своя сметка, в срок, определен от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.
4. Да уведомява писмено **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за всички възникнали трудности при изпълнение на дейностите по договора, които могат да осуетят постигането на крайните резултати, както и за мерките които са взети за отстраняването им.
5. Да не използва по никакъв начин, включително за свои нужди или като я разгласява пред трети лица, каквато и да било информация, станала му известна при или по повод изпълнението на този договор, която **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** няма интерес да бъде разкривана. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** поема задължение да осигури тези действия от всяко лице от екипа си.
6. Да съобразява информационните материали, банери, презентации, доклади и др., които се изготвят по време на договора с изискванията за информация и публичност на ОПРР.
7. Да уведомява писмено **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, когато се налага в рамките на изпълнението да се използват материали, върху които трето лице има авторски или сродни на авторските права.
8. Да изпълнява задълженията, свързани с предотвратяването на конфликт на интереси съгласно чл. 15.
9. Да изпълнява задълженията за съдействие за счетоводни отчети и съдействие при технически и финансови проверки, съгласно чл. 17.
10. Да не допуска нередности и да изпълнява задълженията си в тази връзка, съгласно чл. 18.
11. Да се придържа към всички приложими закони и подзаконови нормативни актове, имащи пряко отношение към изпълнението на настоящия договор;



ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА
РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
Инвестираме във Вашето бъдеще

ПРОЕКТЪТ СЕ ФИНАНСИРА ОТ ЕВРОПЕЙСКИЯ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО
РАЗВИТИЕ И ОТ ДЪРЖАВНИЯ БЮДЖЕТ НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

www.bgregio.eu



ОПРР
Оперативна програма
„Регионално развитие“
2007 – 2013 г.

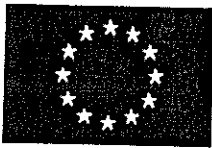
12. след изпълнението на договора да предаде всички разработки, материали и документи и пр., придобити, съставени или изготвени от него във връзка с дейностите в изпълнение на договора, на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ може да задържи копия от тези документи и материали, но няма право да ги използва за цели, несвързани с договора без изричното писмено съгласие на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.
13. при констатиране от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на непълноти и грешки в материалите и документите, свързани с поръчката на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, същият е длъжен да ги отстрани за своя сметка след писменото уведомяване от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;
14. да допуска Управляващия орган на ОП “Регионално развитие”, Сертифициращия орган, националните одитиращи органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите, Европейската сметна палата и/или техни представители и външни одитори, да проверяват, посредством проучване на документацията му или проверки на място, във връзка с дейности по проекта и да проведат пълен одит, при необходимост, въз основа на разходо- оправдателните документи, приложени към счетоводните отчети, счетоводната документация и други документи, свързани с финансирането на проекта. Тези проверки могат да се провеждат в срок до три години след приключването на Оперативната програма в съответствие с изискванията на Регламент 1083/2006г. на Съвета, както и до приключване на евентуални административни, следствени или съдебни производства;
15. да допусне Управляващия орган на ОП “Регионално развитие”, Сертифициращия орган, националните одитиращи органи, Европейската служба за борба с измамите и/или техни представители и външни одитори, да извършат проверки и инспекции на място в съответствие с процедурите, предвидени в законодателството на Европейската общност за защита на финансовите интереси на Европейските общности срещу измами и други нарушения, както и приложимото национално законодателство;
16. да предостави на служителите или представителите на Договарящия орган, Сертифициращия орган, националните одитиращи органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите, Европейската Сметна палата и външни одитори достъп до местата, където се осъществяват дейности по проекта, както и да направи всичко необходимо, за да улесни работата им. Достъпът предоставен на служителите или представителите на съответните органи, трябва да бъде поверителен спрямо трети страни без ущърб на публично-правните им задължения. Документите трябва да се съхраняват на достъпно място и да са картотекирани по начин, който улеснява проверката, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ следва да уведоми ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за точното им местонахождение;
17. да осигурява и предоставя при поискване всички разходо-оправдателни документи и други документи с доказателствена стойност, свързани с изпълнението на дейностите по настоящия договор, за период от три години след приключването на Оперативната програма;
18. да издава фактури на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в български лева, като се съобрази с изискванията му за форма и съдържание, а именно:

Получател: ОБЩИНА ШУМЕН

Адрес: бул. „Славянски” № 17

ЕИК: 000931721;

МОЛ: Красимир Костов



ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА
РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
Инвестираме във Вашето бъдеще

ПРОЕКТЪТ СЕ ФИНАНСИРА ОТ ЕВРОПЕЙСКИЯ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО
РАЗВИТИЕ И ОТ ДЪРЖАВНИЯ БЮДЖЕТ НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

www.bgregio.eu



ОПРР
Оперативна програма
„Регионално развитие“
2007 – 2013 г.

Номер на документа, дата, място

В описателната част задължително трябва да е включен и следния текст:

„Разходът се извършва по проект за безвъзмездна помощ по договор BG161PO001/3.1-03/2010/027” при проверка на място от страна на Управляващия Орган на ОП “Регионално развитие”, Сертифициращия орган, Одитиращия орган и органи на Европейската Комисия, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ по настоящия договор се задължава да осигури присъствие на негов представител за преглед на документи, удостоверяващи направените разходи в рамките на настоящия договор, както и всякаква друга информация, свързана с изпълнението на договора;

19. всички препоръки, направени от страна на Управляващия орган на ОП “Регионално развитие” в резултат на направена документална проверка или проверка на място, следва да бъдат изпълнени в указания срок;

20. всяка информация, представена от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на конференция или семинар, на публична или медийна изява, трябва да конкретизира, че Проектът е получил финансиране от Европейския фонд за регионално развитие чрез Оперативна програма „Регионално развитие” 2007-2013 г. Всяка публикация в каквато и да било форма и в каквото и да е средство за масова информация, в това число и в Интернет, трябва да съдържа следното заявление:

“Този документ е създаден в рамките на проект No BG161PO001/3.1-03/2010/0027 «ОТТУКА ЗАПОЧВА БЪЛГАРИЯ», който се осъществява с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Регионално развитие” 2007-2013 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на публикацията се носи от <наименование на Изпълнителя> и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган.”

21. да съхранява всички документи по изпълнението на настоящия договор, както следва:

за период от 3 години след датата на приключване и отчитане на Оперативна програма «Регионално развитие», т.е. поне до 31.08.2020 г.

за период от 3 години след частичното приключване на съответния проект, съгласно чл. 88 от Регламент 1083/2006г.

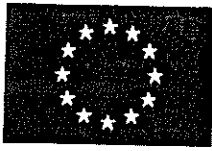
22. да следи и докладва за нередности при изпълнението на договора. В случай на установена нередност, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да възстанови на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ всички неправомерно изплатени суми, заедно с дължимите лихви;

23. да уведоми незабавно Възложителя, друг представител на ръководството или служителя по сигурността на информацията, когато констатира и/или забележи нарушения и/или нередности, които могат да застрашат сигурността на информационните активи в Община Шумен;

24. да уведоми с писмено известие ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за спиране на изпълнението на този договор, поради непреодолима сила;

25. да изпълнява своите задължения по този договор безпристрастно и лоялно, съобразно принципите на професионалната етика;

26. да съгласува с ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ дизайна на материалите, предмет на услугата;



ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА
РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
Инвестираме във Вашето бъдеще

ПРОЕКТЪТ СЕ ФИНАНСИРА ОТ ЕВРОПЕЙСКИЯ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО
РАЗВИТИЕ И ОТ ДЪРЖАВНИЯ БЮДЖЕТ НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

www.bgregion.eu



ОПРР
Оперативна програма
„Регионално развитие“
2007 – 2013 г.

IV. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

Чл. 6. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

1. Да иска от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** да изпълни възложените дейности по чл. 1, ал. 1 от настоящия договор в уговорените срокове, без недостатъци и отклонение от уговореното в условията на настоящия договор и Офертата, включително и да ползва авторските права върху всяка част от представените документи.
2. Да изисква и получава информация за хода на изпълнението на този договор, както и да осъществява текущ контрол.
3. Да дава указания на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, чрез упълномощените от него лица, които са задължителни за него, по повод изпълнението на възложените дейности и да изисква доработване, допълване, преработване и др. в случаите, когато същото е непълно, не съответства на изискванията му и не са постигнати резултатите и индикаторите за проследяване на изпълнението.

Чл. 7. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да не приеме извършените дейности по чл. 1, ал. 1 от договора, или на част от тях, ако те не съответстват по обем и качество на неговите изисквания и не могат да бъдат коригирани в съответствие с указанията му и действащите правила на ОПРР, както и да не плати разходи на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по изпълнението на този договор, които са недопустими за финансиране по Европейския социален фонд и ОПРР.

Чл. 8. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен:

1. Да заплати договорената цена в размера и по реда на настоящия договор.
2. Да осигури на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** достъп до известната му информация и документация, необходима за изпълнение на услугите и разработките.
3. Да не разпространява под каквато и да е форма всяка предоставена му от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** информация, имаща характер на търговска тайна, и изрично писмено упомената от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** като такава.

V. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

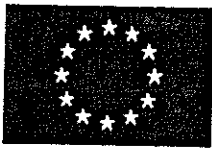
Чл. 9. (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава при подписване на договора да представи в полза на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** гаранция за изпълнение на задълженията си по него, включително и за гарантиране на качеството на извършените дейности, в размер на 3 % (три процента) от общата цена на договора по чл. 3, ал. 1, без ДДС или 1 425,00 (хиляда четиристотин двадесет и пет) лева.

(2) Гаранцията следва да бъде представена най-късно в деня на подписване на договора в една от двете форми:

1. парична сума, внесена по сметка на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, или
2. неотменима и безусловна банкова гаранция, издадена в полза на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** от предварително одобрена от него банка.

(3) Гаранцията трябва да бъде с валидност 30 (тридесет) дни след изтичане на срока за изпълнение на договора.

(4) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** освобождава гаранцията за изпълнение на договора, без да дължи лихви, в срок до 30 (тридесет) дни, след подписване без забележки на



ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА
РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
Инвестираме във Вашето бъдеще

ПРОЕКТЪТ СЕ ФИНАНСИРА ОТ ЕВРОПЕЙСКИЯ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО
РАЗВИТИЕ И ОТ ДЪРЖАВНИЯ БЮДЖЕТ НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

www.bgregio.eu



Оперативна програма
„Регионално развитие“
2007 – 2013 г.

констативния протокол за приемане на извършената работа и постигнатите резултати, както и след уреждане на всички финансови претенции между страните.

(5) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ усвоява/задържа гаранцията за изпълнение на договора, ако:

1. В констативния протокол за приемане на извършената работа и постигнатите резултати е посочено, че изпълнението е неточно, некачествено и/или не отговаря на изискванията на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**;
2. В процеса на неговото изпълнение, възникне спор между страните, който е внесен за решаване от компетентен съд;
3. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не започне работа по изпълнение на договора или договорът бъде развален по негова вина. В този случай, задържаната гаранция не изчерпва правата на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за обезщетение;
4. В други случаи, уредени в настоящия договор.

(6) Гаранцията може да служи и за изплащане на суми по начислени неустойки за неизпълнение на задължения на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

VI. СРОК И МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл. 10. Срокът за изпълнението на договора е 5 месеца.

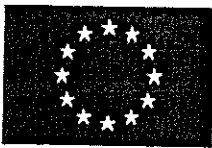
Изпълнението на дейностите по договора е предвидено да се осъществи в срок до:

- 10.1 За дейност 1 – август – септември 2014 г;
- 10.2. За дейност 2 – август – септември 2014 г
- 10.3. За дейност 3 – август – септември 2014 г
- 10.4. За дейност 4 – август – септември 2014 г
 - 10.4.1. първа публикация - до края на Договора за БФП
 - 10.4.2. втора публикация - до края на Договора за БФП
 - 10.4.3. трета публикация - до края на Договора за БФП
- 10.5. За дейност 5 – септември – октомври 2014 г
 - 10.5.1. първа публикация - до края на Договора за БФП
 - 10.5.2. втора публикация - до края на Договора за БФП
 - 10.5.3. трета публикация - до края на Договора за БФП
- 10.6. За дейност 6 – октомври - ноември 2014 г
- 10.7. За дейност 7 – октомври - ноември 2014 г

Чл. 11. Мястото за изпълнението на договора е в гр. Шумен и на територията на Република България.

VII. ПРИЕМАНЕ НА РАБОТАТА

Чл. 12. (1) Предоставените в изпълнение на договора изработени материали съгласно техническите спецификации за изпълнение на обществена поръчка „*Осъществяване на маркетингови и рекламни дейности по проект „ОТТУКА ЗАПОЧВА БЪЛГАРИЯ“*“, реализиран с финансовата подкрепа на Оперативна програма Регионално развитие 2007-2013г., Схема за безвъзмездна финансова помощ BG 161PO001/3.1-03/2010 „Подкрепа за развитието на природни, културни и исторически атракции“, се представят на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за предварително съгласуване/одобрение.



ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА
РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
Инвестираме във Вашето бъдеще

ПРОЕКТЪТ СЕ ФИНАНСИРА ОТ ЕВРОПЕЙСКИЯ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО
РАЗВИТИЕ И ОТ ДЪРЖАВНИЯ БЮДЖЕТ НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

www.bgregio.eu



ОПРР
Оперативна програма
„Регионално развитие“
2007 – 2013 г.

(2) Всички приложени материали се приемат по списък изготвен от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, чрез подписване на двустранни предавателно-приемателни протоколи, подписани за **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** – от координатора на проекта и за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** – от определено от него отговорно лице по договора и се завеждат в деловодството на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

(3) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** приема отчитаното дейността със съставянето на двустранен предавателно-приемателен протокол, подписан от оторизираните представители на страните по договора, както следва:

1. Приема без забележки извършената работа, когато са постигнати качествено и в срок договорените крайни резултати и заложените индикатори за тяхното изпълнение.

2. Отказва приемането на изработеното, когато има несъответствия на изпълнението с уговореното или бъдат констатирани недостатъци, до отстраняването им от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**. Констатиранията отклонения и недостатъци се описват в двустранен констативен протокол, в който се посочва и подходящ срок за отстраняването им за негова сметка.

(4) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** приема окончателното изпълнение на договора, като съставя и подписва окончателен двустранен предавателно-приемателен протокол за приемането на постигнатите резултати и индикатори. В протокола се констатира изпълнението или неизпълнението на договора, каква част от гаранцията за изпълнение подлежи на връщане или на задържане, размера на окончателното плащане, размер на неустойката или обезщетението, което ще се търси и др.

(5) От страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** протоколите се подписват от ръководителя на проекта, а от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** от определено от страна на Изпълнителя отговорно/оторизирано лице по договора.

Чл. 13. Всички подлежащи на одобрение от страна на Възложителя документи, свързани с изпълнението на договора, се предоставят на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в електронен формат (CD, DVD или flash memory).

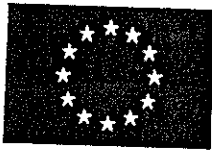
Чл. 14. За всички дейности, когато е приложимо, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** следва да осигурява публичност и информираност по финансирането на този договор, като следва условията на Техническата оферта – Приложение №1. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** следва да използва името и логото на Европейския съюз /ЕС/, името и номера на проекта, в рамките на който се изпълнява договора; името и логото на ОПРР; името на ЕФРР.

VIII. КОНФЛИКТ НА ИНТЕРЕСИ

Чл. 15. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да предприеме всички необходими мерки за избягване на конфликт на интереси, както и да уведоми незабавно **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** относно обстоятелство, което предизвиква или може да предизвика подобен конфликт.

IX. ПОВЕРИТЕЛНОСТ

Чл. 16. (1) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** и **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължават да запазят поверителността на всички предоставени документи, информация или други материали за срок не по-малко от три години след приключването на ОПРР, в съответствие с Регламент на Съвета № 1083/2006 г. Европейската комисия има право на достъп до



ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА
РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
Инвестираме във Вашето бъдеще

ПРОЕКТЪТ СЕ ФИНАНСИРА ОТ ЕВРОПЕЙСКИЯ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО
РАЗВИТИЕ И ОТ ДЪРЖАВНИЯ БЮДЖЕТ НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

www.bgregio.eu



ОПРР
Оперативна програма
„Регионално развитие“
2007 – 2013 г.

всички документи, предоставени от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, като спазва същите изисквания за поверителност.

(2) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** декларира, че е съгласен, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ**, Управляващият орган на ОПРР, националните одитиращи органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите (OLAF), Европейската сметна палата и външните одитори, да публикуват неговото наименование и адрес, наименованието и резюме на проекта и размера на предоставената безвъзмездна финансова помощ.

(3) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** декларира своето съгласие компетентният орган по приходите (по месторегистрацията на бенефициента) да предоставя информация за него на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, Управляващия орган на ОПРР и/или Сертифициращия орган при поискване.

(4) Във връзка с изпълнението на договора страните се задължават да спазват изискванията за защита на личните данни съобразно разпоредбите на Закона за защита на личните данни.

Х. СЧЕТОВОДНИ ОТЧЕТИ И ФИНАНСОВИ ПРОВЕРКИ

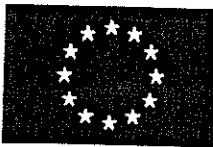
Чл. 17. (1) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да води точна и редовна документация и счетоводна отчетност, отразяващи изпълнението на договора, използвайки подходяща система за регистрация на документацията. Счетоводните отчети и разходите, свързани с изпълнението на договора, трябва да са в съответствие с изискванията на законодателството и да подлежат на ясно идентифициране и проверка.

(2) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** трябва да гарантира, че данните, посочени в исканията за плащане отговарят на тази счетоводна документация, която ще бъде налична до изтичането на сроковете за съхранение на документацията по проекта.

(3) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да оказва съдействие на Управляващия орган на ОПРР, националните и европейските съдебни, одитни и контролни органи, включително на Сертифициращия орган по Структурните фондове и Кохезионния фонд на Европейския съюз, на Българският съвет за координация в борбата с правонарушенията, засягащи финансовите интереси на Европейските общности (AEFCOS), на Европейската комисия, както и на Европейската служба за борба с измамите (OLAF) и външни одитори, извършващи проверки за изпълнение на техните правомощия, произтичащи от общностното и българското законодателство за извършване на проверки, инспекции, одит и др. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** осигурява достъп до помещенията и до всички документи и бази данни, свързани с финансово-техническото управление на проекта.

(4) Срокът за съхранение на всички документи, свързани с изпълнението на проекта, е пет години след закриването на оперативната програма или за период от 5 години след годината, през която е извършено частично закриване. Сроковете спират да текат в случай на съдебни процедури или по надлежно обосновано искане на Европейската комисия.

(5) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да развали договора и да усвои гаранцията за изпълнение по чл. 9, ако **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не изпълни задължение по този член и/или откаже да възстанови получени суми, заедно със съответната лихва, чието връщане е поискано от съответния орган от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, като последица от неизпълнението на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**. Развалянето на договора не освобождава



ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА
РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
Инвестираме във Вашето бъдеще

ПРОЕКТЪТ СЕ ФИНАНСИРА ОТ ЕВРОПЕЙСКИЯ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО
РАЗВИТИЕ И ОТ ДЪРЖАВНИЯ БЮДЖЕТ НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

www.bgregio.eu



ОПРР
Оперативна програма
„Регионално развитие“
2007 – 2013 г.

ИЗПЪЛНИТЕЛЯ от задължението да възстанови получените суми, заедно със съответната лихва, следствие от допуснатото нарушение.

XI. НЕРЕДНОСТИ

Чл. 18. (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да не допуска нередности при изпълнението на договора.

(2) „Нередност“ е всяко нарушение на разпоредба на правото на Европейския съюз, произтичащо от действие или бездействие на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, което има или би имало като последица нанасяне на вреда на общия бюджет на Европейския съюз, като отчете неоправдан разход в общия бюджет.

(3) В случай на нередност, допусната или извършена от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, той дължи възстановяването на точния размер на причинената вреда.

(4) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да поиска от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** възстановяване на неправомерно получени суми, следствие на допусната нередност. Ако сумите не бъдат възстановени в определения от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** срок, той има право да ги прихване от последващи плащания към **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

(5) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да развали договора и да усвои гаранцията за изпълнение по чл. 9, ако **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** допусне нередност и/или откаже да възстанови получени суми, заедно със съответната лихва, следствие от допусната нередност. Развалянето на договора не освобождава **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** от задължението да възстанови получените суми, заедно със съответната лихва, следствие от допусната нередност.

(6) Преведените средства от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, но неусвоени от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, както и натрупаните лихви, глоби и неустойки в изпълнение на настоящия договор подлежат на възстановяване по сметка на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** – IBAN: BG17IABG7477 320058 6607 BIC: IABGBGSF при Интернешънъл асет банк АД, клон Шумен

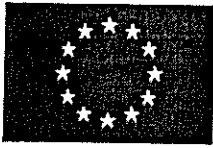
XII. ОТГОВОРНОСТИ ПРИ НЕИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл. 19. (1) При неизпълнение на отделни задължения по договора, за което **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** следи и отговаря, същият дължи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** неустойка за:

1. забава в размер на 0.01% (нула цяло, нула и един процента) за всеки просрочен ден, но не повече от 10 % (десет процента) от цената, определена за изпълнение на съответната дейност,

2. неизпълнение (извън договорени резултати или индикатори за тяхното изпълнение) в размер на 10 % (десет процента) от цената, определена за изпълнение на съответната дейност,

(2) При неизпълнение на договорени резултати и индикатори за тяхното изпълнение на съответна дейност от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да направи намаление на цената за съответната дейност в размер на процента неизпълнение. При изпълнение под 50 % – цялата дейност се счита за неизпълнена и не се заплаща.



ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА
РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
Инвестираме във Вашето бъдеще

ПРОЕКТЪТ СЕ ФИНАНСИРА ОТ ЕВРОПЕЙСКИЯ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО
РАЗВИТИЕ И ОТ ДЪРЖАВНИЯ БЮДЖЕТ НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

www.bgregio.eu



Оперативна програма
„Регионално развитие“
2007 – 2013 г.

(3) При пълно неизпълнение на договора като цяло, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** заплаща неустойка в размер на 25 % (двадесет и пет процента) от цената на договора.

При забавено, частично или пълно неизпълнение на договора с повече от 10 (десет) работни дни, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право едностранно да развали договора и да търси обезщетение за претърпените вреди.

(4) При забава на плащанията по настоящия договор, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** дължи на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** неустойка в размер на 0.01% (нула цяло, нула и един процента) за всеки просрочен ден, но не повече от 1 % (един процент) от стойността на съответното забавено плащане.

Чл. 20. Сумите на неустойките по чл. 19, ал. 1 се прихващат от средствата за междинните и окончателното плащания. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** по своя преценка има право да пристъпи към усвояване на гаранцията за изпълнение когато начислява неустойки по реда на този раздел.

Чл. 21. Страната, която е понесла вреди, надвишаващи размера на неустойката, може да търси обезщетение по общия исков ред.

Чл. 22. Субектите «Исит» ЕООД, «Ди Пи Вю» ЕООД са солидарно отговорни за финансовите задължения на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** – консорциум ДЗЗК «Исит Девелопмънт» в следствие на реализирана отговорност за неизпълнение на задължения по настоящия договор.

ХІІІ. ПРЕМИНАВАНЕ НА СОБСТВЕНОСТТА

Чл. 23. От момента на подписване на съответните предавателно-приемателни протоколи, с които се одобрява приетата работа, собственик на разработените продукти и авторските права над тях е **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

ХІV. НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА

Чл. 24. Страните се освобождават от отговорност за неизпълнение на задълженията си, когато невъзможността за изпълнение се дължи на непреодолима сила. Никоя от страните не може да се позовава на непреодолима сила, ако е била в забава и не е информирала другата страна за възникването на непреодолима сила.

Чл. 25. Страната, засегната от непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички разумни усилия и мерки, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата страна незабавно при настъпване на непреодолимата сила.

Чл. 26. Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задължението се спира.

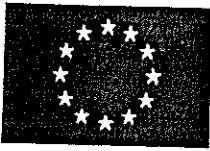
Чл. 27. Не може да се позовава на непреодолима сила онази страна, чиято небрежност или умишлени действия или бездействия са довели до невъзможност за изпълнение на договора.

Чл. 28. Липсата на парични средства не представлява непреодолима сила.

ХV. ПРЕКРАТЯВАНЕ ИЛИ РАЗВАЛЯНЕ НА ДОГОВОРА

Чл. 29. Действието на този договор се прекратява:

1. с извършване и предаване на договорената работа;



ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА
РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
Инвестираме във Вашето бъдеще

ПРОЕКТЪТ СЕ ФИНАНСИРА ОТ ЕВРОПЕЙСКИЯ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО
РАЗВИТИЕ И ОТ ДЪРЖАВНИЯ БЮДЖЕТ НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

www.bgregio.eu



Оперативна програма
„Регионално развитие“
2007 – 2013 г.

2. по взаимно съгласие между страните, изразено в писмена форма, като страните не си дължат неустойки, но **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** заплаща на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** извършените до прекратяването и приети без забележки дейности;
3. при настъпване на обективна невъзможност за изпълнение на възложената работа, за което обстоятелство страните си дължат надлежно уведомяване в едноседмичен срок от настъпване на обективната невъзможност, която следва да се докаже от страната, твърдяща, че такава невъзможност е налице;

Чл. 30. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да развали договора едностранно, когато **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ**:

1. виновно забави изпълнението на някое от задълженията си по договора с повече от 10 (десет) работни дни;
2. прекъсне изпълнението на договора без съгласието на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за повече от 10 (десет) дни и след отправена писмена покана не продължи изпълнението на договора, в рамките на пет дни, считано от датата на получаване на поканата;
3. не изпълни някое от задълженията си по договора.

(2) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да прекрати договора едностранно с 30-дневно писмено предизвестие по реда на чл. 43, ал. 4 от ЗОП.

XVI. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ КЛАУЗИ

Чл. 31. (1) Всички съобщения, уведомления и известия, свързани с изпълнението на договора са валидни, ако са направени в писмена форма и са връчени лично срещу подпис, изпратени с препоръчано писмо с обратна разписка, или по факс. Изпратените по факс материали се приемат за редовно връчени, ако са изпратени на посочения от адресата номер на факс и е получено автоматично генерирано съобщение, потвърждаващо изпращането.

(2) За валидни адреси на приемане на съобщения и уведомления, свързани с настоящия договор се смятат:

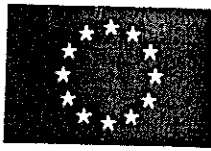
ИЗПЪЛНИТЕЛ:	ВЪЗЛОЖИТЕЛ:
Адрес: град София, ул. Иван Денкоглу 3А Факс: 02 988 16 64	Адрес: град Шумен, бул. Славянски 17 Факс: 054 800 400

Всяка страна се задължава при промяна на адреса, телефонни номера, факсове и банковите си сметки да уведоми незабавно другата страна в 5 дневен срок.

(3) За дата на съобщението/уведомлението се смята:

1. датата на предаването – при ръчно предаване на съобщението/ уведомлението
2. датата на пощенското клеймо на обратната разписка – при изпращане по пощата;
3. датата на приемането – при изпращане по факс.

Чл. 32. Страните ще решават споровете, възникнали при и по повод изпълнението на договора или свързани с договора или с неговото тълкуване, недействителност, неизпълнение или прекратяване, по взаимно съгласие, а при непостигане на съгласие – въпросът се отнася за решаване пред компетентния съд на територията на Република България по реда на Гражданския процесуален кодекс.



ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА
РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
Инвестираме във Вашето бъдеще

ПРОЕКТЪТ СЕ ФИНАНСИРА ОТ ЕВРОПЕЙСКИЯ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО
РАЗВИТИЕ И ОТ ДЪРЖАВНИЯ БЮДЖЕТ НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

www.bgregio.eu



ОПРР
Оперативна програма
„Регионално развитие“
2007 – 2013 г.

Чл. 33. За неуредените по настоящия договор въпроси се прилагат разпоредбите на законодателството на Република България – ЗОП, ЗЗД, Търговския закон и др.

Чл. 34. Страните определят лица за контакти, които отговарят за организирането на всички срещи и консултации между страните, както и за предаването и приемането на всички материали по договора както следва:

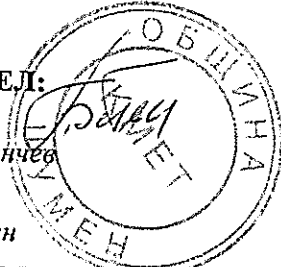
Лице за контакти от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**: Петромир Минев
тел: 054857647 факс: 054800400 e-mail: p.minev@shumen.bg
Лице за контакти от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**: Йордан Иванов
тел: 0878876364 факс: _____ e-mail: ivanov@isit.bg

Настоящият договор се подписва в два еднообразни екземпляра – по един за **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

Неразделна част от настоящия договор са документация за участие в процедурата и оферта.

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

Александър Генчев
Зам.-кмет БФ
Община Шумен
/упълномощено лице по смисъла на чл.8, ал.2 от ЗОП,
съгласно Заповед № РД-25-2030/23.10.2012г/



ИЗПЪЛНИТЕЛ:

Йордан Иванов
Представяващ
„ИСИТ ДЕВЕЛОПМЪНТ“ ДЗЗД
град София



Съгласувал:

Мариана Паскова
Директор Дирекция БФЧР

Иван Кавръков
Ст. юриконсулт

Изготвил:

Петромир Минев
Технически сътрудник по проекта

Този документ е създаден в рамките на проект «ОТТУКА ЗАПОЧВА БЪЛГАРИЯ», в изпълнение на договор BG161PO001/3.1-03/2010/027, който се осъществява с финансовата подкрепа на Оперативна програма «Регионално развитие» 2007-2013 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на публикацията се носи от Община Шумен и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващ орган.